

# E776 - The Manipulated Great Detective (Part 2)

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00] Conan**

Mori Kogoro disappeared.

**[00:04] Conan**

He was actually working on  
an undercover investigation

**[00:07] Conan**

of a gang of thieves with Inspector Megure.

**[00:11] Conan**

But when their faceless boss Mr.  
Head saw through Kogoro's disguise,

**[00:16] Conan**

he made a surprising request.

**[00:19] Head**

*What a cute daughter...*

**[00:22] Kogoro**

*R-Ran!*

**[00:23] Kogoro**

*You bastard!*

**[00:25] Kogoro**

*What did you do to her?*

**[00:27] Head**

*That's up to you.*

**[00:29] Kogoro**

*Damn it!*

**[00:30] Kogoro**

*What do you want?*

**[00:32] Head**

*You're so understanding, Detective.*

**[00:35] Kogoro**

*Tell me what you want.*

**[00:37] Head**

*You went through the trouble of disguising*

*yourself and infiltrating my group.*

**[00:41] Head**

*As planned, you'll work with  
my men as a master safe cracker.*

**[00:47] Kogoro**

*What?*

**[00:49] Head**

*The truth is one of my men killed my son.*

**[00:55] Head**

*I want the great detective Mori Kogoro*

**[01:00] Head**

*to identify him before  
dawn two days from now.*

**[01:03] Kogoro**

*Wh-What?*

**[01:05] Head**

*At that time, after finishing  
this job, I'll be leaving Japan.*

**[01:12] Head**

*You must find him before then.*

**[01:15] Kogoro**

*What happens after I identify him?*

**[01:17] Kogoro**

*Are you going to avenge your son?*

**[01:19] Head**

*That's none of your business.*

**[01:22] Head**

*But if you refuse...*

**[01:25] Head**

*You'll never see your daughter again.*

**[01:29] Head**

*Unless I call him off before the time limit,*

**[01:34] Head**

*an assassin I hired will kill your daughter.*

**[01:38] Kogoro**

*Did you plan this all along?!*

**[01:41] Kogoro**

*Damn it.*

**[01:42] Head**

*But... I believe in you.*

**[01:46] Head**

*Mori Kogoro, I know you're a great detective.*

**[01:50] Kogoro**

*What?*

**[01:55] Conan**

*Propelled forward by the  
years spent together.*

**[01:57] Conan**

Charging full speed ahead  
without slowing the pace.

**[02:00] Conan**

The old man and I find ourselves cornered.

**[02:01] Conan**

The gang of thieves has a surprising goal.

**[02:03] Conan**

Always determining the one truth with the  
body of a child and the mind of an adult,

**[02:07] Conan**

his name is Detective Conan!

**SIGN** The Manipulated Great Detective  
(Part Two)

**[03:49] Conan**

The Manipulated Great Detective, Part Two!

**[03:57] Megure**

They still haven't found them?

**[03:59] Chiba**

No, sir.

**[04:00] Chiba**

But it's hard to imagine how they  
escaped our emergency deployment.

**[04:06] Takagi**

They must have a secret base somewhere.

**[04:09] Sato**

They could be waiting there  
for a chance to escape.

**[04:13] Megure**

So the question is where's their base...

**[04:19] Mouse**

Damn! All we got were their wallets!

**SIGN** Mr. Mouth (28)

Gang Member

**[04:23] Mouse**

We'd have more if you'd opened the safe!

**[04:29] Kogoro**

*Damn it. What are you doing here?*

**[04:32] Conan**

No! Let go of me!

**SIGN** Mr. Nose (35)

Gang Member

**[04:35] Nose**

Stop shouting! I'll kill you!

**[04:39] Conan**

I'm scared!

**[04:40] Mouse**

Shut up, kid!

**SIGN** Miss Lip (33)

Gang Member

**[04:42] Lip**

Stop! He's just a kid.

**[04:44] Lip**

And you're way louder than he is.

**[04:46] Mouse**

What did you say?

**[04:47] Lip**

What?

**SIGN** Mr. Eyes (40)

Gang Member

**[04:48] Eyes**

Stop, you two!

**[04:50] Eyes**

Anyway, Mr. Head.

**[04:54] Eyes**

We have a question for you.

**[04:57] Eyes**

What's Mori Kogoro doing here?

**[05:01] Eyes**

You brought him here.

**[05:03] Eyes**

You'd better explain what's going on.

**[05:08] Eyes**

Are you listening, Head?

**[05:18] Head**

*Do you remember this place?*

**[05:20] Head**

*It's the underground casino  
you attacked a year ago.*

**[05:24] Head**

*One of your members was killed there.*

**[05:29] Head**

*I want the great detective Mori Kogoro*

**[05:35] Head**

*to determine who killed  
my son one year ago.*

**[05:39] Eyes**

He was your son?

**[05:42] Mouse**

That useless brat?

**[05:44] Nose**

That's news to me.

**[05:46] Lip**

I'm surprised.

**[05:48] Head**

*I thought I'd hire a professional.*

**[05:52] Head**

*I'm counting on you, Detective.*

**[05:55] Kogoro**

L-Leave it to me.

**[05:56] Kogoro**

But we have an agreement, right?

**[06:01] Eyes**

It wasn't worth the trouble.

**[06:04] Eyes**

Pim... Mr. Pimple was killed by  
the men of the underground casino.

**[06:10] Eyes**

I thought you accepted that a year ago.

**[06:14] Nose**

Why are you bringing it up now?

**[06:15] Mouse**

This is stupid.

**[06:16] Mouse**

I don't have time for this game.

**[06:21] Mouse**

What?!

**[06:22] Mouse**

It won't open!

**[06:25] Eyes**

What do you think you're doing?

**[06:26] Head**

*When the time comes, the door  
will unlock automatically.*

**[06:30] Head**

*If you try to escape before then...*

**[06:35] Head**

*You'll die.*

**[06:38] Lip**

Wait a minute!

**[06:39] Lip**

This has nothing to do with me!

**[06:41] Lip**

I was waiting outside with the car!

**[06:45] Lip**

I didn't hear about Pim's death until later!

**[06:49] Head**

*Let's review the circumstances  
of one year ago.*

**[06:58] Head**

*Including Mr. Pimple in the*

*job may have been my mistake.*

**[07:08] Pimple**

*I-I'm sorry!*

**[07:09] Guest**

*Be careful.*

**[07:11] Pimple**

*Sorry...*

**SIGN** Mr. Pimple (18)

Gang Member

**[07:15] Mouse**

*He's drawing attention to himself.*

**[07:17] Mouse**

*He's useless.*

**[07:19] Mouse**

*I don't know why we sent him in first.*

**[07:22] Nose**

*Should I beat him up?*

**[07:24] Eyes**

*Let's move.*

**[07:31] Eyes**

*Don't move! Hands in the air!*

**[07:34] Mouse**

*Do as you're told!*

**[07:36] Nose**

*Fight back and I'll kill you!*

**[07:43] Mouse**

*Put your wallets in there!*

**[07:47] Mouse**

*Hey, hurry up!*

**[07:51] Guest**

*What's going on?!*

**[07:52] Guest**

*What's wrong?!*

**[07:53] Guest**

*Help!*

**[07:55] Guest**

*What?! Gunshots?!*

**[07:57] Guest**

*They're back on?*

**[07:57] Guest**

*Is he dead?*

**[08:01] Guests**

*What happened?*

**[08:06] Guests**

*Fire!*

**[08:07] Guests**

*Help!*

**[08:08] Guests**

*Hurry! I don't want to die!*

**[08:10] Guests**

*Run!*

**[08:13] Head**

*Mr. Pimple's unidentified body was discovered in the burnt wreckage.*

**[08:21] Head**

*That's what you reported to me.*

**[08:25] Eyes**

What do you mean?

**[08:27] Head**

*Look at this.*

**[08:30] Head**

*This is footage from the underground casino's cameras.*

**[08:35] Head**

*Detective, does anything seem strange to you?*

**[08:39] Kogoro**

Huh? Oh, um...

**[08:41] Kogoro**

I'm not sure.

**[08:44] Kogoro**

You disguised yourselves as guests and snuck in, right?

**[08:49] Eyes**

Yes.

**[08:50] Eyes**

That's why we sent Pim in first to hide the guns and knives.

**[08:55] Conan**

Pim-san was disguised as a waiter, right?

**[08:58] Lip**

Yes, though you saw how that turned out.

**[09:02] Nose**

He got himself killed.

**[09:04] Eyes**

That's right.

**[09:06] Mouse**

You got anything else?

**[09:10] Conan**

The floor's sparkling.

**[09:12] Conan**

It's made of marble, right?

**[09:16] Kogoro**

You're right.

**[09:18] Kogoro**

But so what?

**[09:22] Conan**

*Damn it. Pull yourself together.*

**[09:24] Conan**

Hey.

**[09:25] Conan**

Did you get that cut on your  
finger from someone biting you?

**[09:29] Mouse**

Huh?

**[09:30] Mouse**

I-I got this when...

**[09:31] Mouse**

A dog bit me a long time ago.

**[09:35] Conan**

And your knife?

**[09:36] Mouse**

Huh?

**[09:37] Conan**

There are bite marks on  
your knife's handle, too.

**[09:42] Mouse**

Y-Yeah.

**[09:43] Mouse**

I was threatening it for fun,  
and it bit my hand and knife.

**[09:46] Conan**

That's odd.

**[09:48] Conan**

There weren't any dogs in the casino.

**[09:51] Mouse**

What?

**[09:51] Conan**

But the video of Pim-san on the floor...

**[09:56] Guests**

*Help!*

**[09:58] Guests**

*What?! Gunshots?!*

**[10:01] Guests**

*They're back on!*

**[10:03] Guests**

*Is he dead?*

**[10:04] Guests**

*What happened?*

**[10:07] Mouse**

*Pim?*

**[10:10] Kogoro**

That's it!

**[10:11] Kogoro**

The dog you mentioned was actually Mr. Pim!

**[10:15] Kogoro**

Look!

**[10:15] Kogoro**

There's blood on his mouth!

**[10:19] Mouse**

I-It's a coincidence!

**[10:21] Mouse**

I was bitten by a dog in  
the neighborhood, and...

**[10:24] Kogoro**

Then show us your knife!

**[10:26] Kogoro**

I'll know if they're dog  
or human teeth marks!

**[10:51] Mouse**

Don't be ridiculous!

**[10:53] Mouse**

Someone shot him dead!

**[10:55] Mouse**

My knife's got nothing to do with it!

**[10:57] Conan**

Wow, cool!

**[10:59] Conan**

This is an automatic, right?

**[11:01] Conan**

It spits out casings when you shoot  
that clatter around on the floor.

**[11:10] Kogoro**

That's it. The sound!

**[11:12] Kogoro**

Play the video of Mr. Pim getting shot again.

**[11:15] Kogoro**

Just after the gunshot during the blackout,

**[11:19] Kogoro**

I didn't hear any casings hit the floor.

**[11:22] Guests**

*Help!*

**[11:25] Guest**

*What?! Gunshots?!*

**[11:27] Guest**

*They're back on?*

**[11:30] Lip**

Which means... it was a revolver?

**[11:32] Kogoro**

That's right!

**[11:34] Eyes**

Hold on. This is an automatic.

**[11:38] Lip**

Maybe you had a second gun.

**[11:42] Eyes**

But it would've been impossible to get through the metal detectors.

**[11:50] Conan**

If it were made of... not ceramic or plastic, but something else...

**[11:58] Kogoro**

That's it! Resin!

**[12:01] Kogoro**

If the gun were made of resin, the metal detectors wouldn't find it.

**[12:05] Kogoro**

And if the culprit had prepared a resin gun,

**[12:08] Kogoro**

then it means the killing was planned.

**[12:12] Kogoro**

There's no way someone like that would be working for the casino

**[12:15] Kogoro**

because they didn't know the casino would be attacked.

**[12:18] Kogoro**

First, Mr. Mouth used a knife to make Mr. Pimple hold still during the blackout

**[12:25] Kogoro**

Then Mr. Eyes shot him,

**[12:30] Kogoro**

making it look like the casino employees killed him instead.

**[12:34] Eyes**

Then you're saying Mr. Mouth and I did it?

**[12:38] Kogoro**

That's right!

**[12:39] Eyes**

Then let's try it, Mr. Detective...

**[12:43] Kogoro**

What?

**[12:44] Mouse**

Isn't that why you built this set, Mr. Head?

**[12:51] Eyes**

What's wrong? Are you tired?

**[12:54] Eyes**

Or are you out of batteries?

**[12:56] Mouse**

Serves him right.

**[13:00] Eyes**

Whatever.

**[13:01] Eyes**

One year ago...

**[13:03] Eyes**

If Pimple was standing  
there before the blackout,

**[13:07] Eyes**

then I was standing around here.

**[13:11] Mouse**

Looks like I was here.

**[13:14] Nose**

I was here.

**[13:16] Eyes**

The blackout lasted ten seconds.

**[13:19] Eyes**

The gunshots happened five seconds  
after the lights went out.

**[13:21] Eyes**

Isn't that right, Detective?

**[13:24] Kogoro**

Y-Yes.

**[13:26] Eyes**

Let's go.

**[13:28] Mouse**

Okay.

**[13:29] Eyes**

Start!

**[13:32] Guests**

*Help!*

**[13:34] Guests**

*What's going on?!*

**[13:36] Guests**

*I'm scared!*

**[13:38] Guests**

*It's dark!*

**[13:42] Guest**

*They're back on?*

**[13:44] Eyes**

Time's up.

**[13:46] Eyes**

But this isn't what happened.

**[13:48] Mouse**

We barely made it.

**[13:50] Eyes**

During a blackout,  
everyone would be freaking out.

**[13:54] Kogoro**

I-I was wrong...

**[14:01] Eyes**

It's nearly dawn.

**[14:04] Eyes**

What are you going to do, Detective?

**[14:07] Mouse**

He's a hack.

**[14:09] Nose**

We should kill him.

**[14:12] Conan**

Hey, why did you close your  
eyes before the blackout?

**[14:23] Conan**

But like the other guests,  
Pim-san didn't close his eyes.

**[14:28] Kogoro**

That's it!

**[14:29] Kogoro**

You knew the lights would go out.

**[14:33] Kogoro**

No, you set a timer on the switchboard,

**[14:37] Kogoro**

so the lights would go out at a certain time.

**[14:41] Eyes**

*Don't move! Hands in the air!*

**[14:43] Mouse**

*Do as you're told!*

**[14:45] Nose**

*Fight back and I'll kill you!*

**[14:49] Mouse**

*Put your wallets in there!*

**[14:52] Mouse**

*Hey, hurry up!*

**[15:06] Mouse**

*Don't move!*

**[15:12] Guest**

*What?! Gunshots?!*

**[15:14] Guest**

*They're back on?*

**[15:16] Guests**

*Is he dead?*

**[15:17] Guests**

*What happened?!*

**[15:22] Guests**

*Fire!*

**[15:23] Guests**

*Help!*

**[15:25] Kogoro**

You started the fire, too,

**[15:29] Kogoro**

so you could escape and  
destroy the evidence.

**[15:32] Nose**

You idiot!

**[15:33] Nose**

I told you to throw that away!

**[15:35] Mouse**

Shut up! This is my partner!

**[15:38] Eyes**

Quiet!

**[15:41] Kogoro**

I did my job, Mr. Head!

**[15:44] Kogoro**

Now stop the assassin!

**[15:47] Kogoro**

Don't hurt my daughter!

**[15:51] Conan**

*I knew it.*

**[16:01] Eyes**

What's wrong?

**[16:03] Lip**

Nothing.

**[16:06] Lip**

Anyway, is the detective right?

**[16:10] Eyes**

Yes. I'm impressed, Detective.

**[16:14] Eyes**

Pim discovered our plan to kill Mr.  
Head and take the money for ourselves.

**[16:23] Eyes**

We had to kill him...

**[16:27] Eyes**

Just like we do now!

**[16:37] Eyes**

We finally meet, Mr. Head.

**[16:40] Kogoro**

Wh-What?!

**[16:51] Ran**

Conan-kun?

**[16:53] Conan**

*Ran-nee-chan, if you're okay,*

**[16:54] Conan**

*contact Inspector Megure immediately  
and ask for protection.*

**[16:58] Conan**

*The old man and I are all right.*

**[16:59] Conan**

*We're with the gang of thieves.*

**[17:01] Conan**

*We're in a warehouse at the harbor.*

**[17:02] Conan**

*I'll send the details to your GPS.*

**[17:05] Ran**

What do you mean, if I'm okay?

**[17:10] Ran**

Anyway, I should call Inspector Megure.

**[17:18] Eyes**

An automatic sensor system.

**[17:21] Eyes**

You were controlling it with  
a remote in your pocket.

**[17:24] Eyes**

What's this?

**[17:27] Head**

*This is footage from the  
underground casino's cameras.*

**[17:31] Head**

*I want the great detective Mori Kogoro*

**[17:35] Head**

*to determine who killed  
my son one year ago.*

**[17:37] Eyes**

You recorded your voice  
and used this remote

**[17:41] Eyes**

to play it back to portray  
the faceless client.

**[17:46] Eyes**

Were you trying to avenge your son?

**[17:49] Eyes**

You made fools out of us.

**[17:52] Lip**

I had him when I was fifteen.

**[17:56] Lip**

It was a mistake to put him up for  
adoption so he could have a better life.

**[18:01] Lip**

In the end, he was hired  
without realizing who I was.

**[18:07] Lip**

It's ironic.

**[18:10] Conan**

Achoo!

**[18:22] Lip**

Sorry, Detective.

**[18:24] Lip**

Sorry you got involved, too.

**[18:32] Lip**

I'll tell the assassin to stand down.

**[18:35] Kogoro**

Really?

**[18:39] Kogoro**

Wh-What are you doing?!

**[18:42] Conan**

Are you going to die with  
them to atone for your son?

**[18:46] Conan**

Then look at this.

**[18:50] Conan**

Mr. Pimple is still alive.

**[18:52] Conan**

Look closely at his mouth.

**[18:54] Conan**

He's saying something.

**[19:03] Pimple**

*Please stop... Mom...*

**[19:12] Kogoro**

He knew you, Miss. Lip,  
were Mr. Head and his mother.

**[19:22] Kogoro**

Perhaps he took the job so you  
would end your life of crime.

**[19:30] Lip**

No...

**[19:31] Kogoro**

If he were alive, he'd probably  
try to stop you again.

**[19:54] Megure**

Mori-kun!

**[19:55] Sato**

Conan-kun!

**[19:57] Kogoro**

Don't die!

**[19:58] Kogoro**

Call the assassin!

**[19:59] Kogoro**

Please! Please!

**[20:01] Conan**

Damn it!

**[20:17] Conan**

Ran...

**[20:49] Man**

You must be Mori Ran-san.

**[20:51] Man**

I'm here to pick you up.

**[20:54] Ran**

Okay.

**[20:55] Man**

Get in the car.

**[20:57] Ran**

Okay.

**[21:02] Conan**

Don't get in, Ran!

**[21:15] Man**

Damn it!

**[21:17] Conan**

Run!

**[21:23] Kogoro**

Come here, you.

**[21:30] Ran**

D-Dad...

**[21:32] Kogoro**

Ran!

**[21:33] Kogoro**

Are you okay?!

**[21:35] Kogoro**

Ran!

**[21:38] Ran**

Dad, you're hurting me.

**[21:43] Kogoro**

I was...

**[21:44] Kogoro**

I was so worried...

**[21:47] Conan**

*We made it.*

**[21:51] Conan**

*After being shot by Mr. Eyes,  
Miss. Lip was rushed to the hospital.*

**[21:56] Conan**

*She survived, and the gang*

*of thieves was arrested.*

**[23:23] Ran**

I was so worried about you two.

**[23:26] Ran**

Are you listening?

**[23:27] Ran**

Dad, Conan-kun?

**[23:30] Kogoro**

I'm listening, so pour me another.

**[23:35] Conan**

I'm listening, so let me sleep.

**[23:39] Ran**

What's wrong with you two?

**SIGN** Episode Preview

**[23:45] Man**

Our group was formed to protect the peace and safety of the people.

**[23:49] Man**

Schwing.

**[23:50] All**

The Silver Detectives!

**[23:54] Man**

Wh-What is it?

**[23:58] Man**

Does that make me you, Conan-kun?

**[24:03] Conan**

You don't need to force the comparison...

**[24:06] Takagi**

*This is getting complicated...*

**SIGN** The Detective Boys VS the Silver Detectives

**[24:09] Conan**

The next episode of Conan is "The Detective Boys versus the Silver Detectives!"

**SIGN** Hawaiian Shirt

**[24:30] Kogoro**

Next Conan's hint!

**[24:32] Conan**

A Hawaiian shirt!

**[24:35] Ran**

Let's go to the bank during Golden Week.

**SIGN** Don't miss the next episode.

**[24:36] Conan**

Why?

**[24:37] Ran**

Because our profits will "flower!"

**[24:38] Ran**

Just kidding...

---

Revision #1

Created 2024-03-02 08:52:15 UTC by whimsee

Updated 2024-03-02 09:38:26 UTC by whimsee